



GOVERNMENT OF ROMANIA

ROMANIA - BULGARIA

Interreg



EUROPEAN UNION



GOVERNMENT OF BULGARIA

# ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

КЪМ ДОКУМЕНТАЦИЯ ЗА УЧАСТИЕ ЗА

ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА, ЧРЕЗ СЪБИРАНЕ НА ОФЕРТИ С ОБЯВА С ПРЕДМЕТ:

“Доставка на пожарникарски дрехи/топлозащитна екипировка и оборудване по проект „Единни стандарти, повишена координация - обща сигурност“ /USES/, ROBG274 по програма „Interreg V-A Romania-Bulgaria“, ПРИ УСЛОВИЯТА И РЕДА НА ГЛАВА ДВАДЕСЕТ И ШЕСТА, ЧЛ. 187, ВЪВ ВРЪЗКА С ЧЛ. 20, АЛ.3, Т.2 ОТ ЗАКОНА ЗА ОБЩЕСТВЕНИТЕ ПОРЪЧКИ

1. Обект на поръчката: Доставка, по смисъла на чл.3, ал.1, т.2 от Закона за обществените поръчки.

2. Предмет на поръчката: “Доставка на пожарникарски дрехи/топлозащитна екипировка и оборудване по проект „Единни стандарти, повишена координация - обща сигурност“ /USES/, ROBG274 по програма „Interreg V-A Romania-Bulgaria“.

3. Описание на предмета на обществената поръчка и изисквания за изпълнение:

Пожарникарските дрехи и оборудване, предмет на доставката трябва да бъдат нови и качеството им да отговаря на съответните стандарти и на настоящата техническа спецификация.

Означаването на размера на облеклата и обувките да се извършва съгласно БДС EN 13402-3:2005 или еквивалент.

**Доставките включват:**

№	Артикул	Характеристики
1.	Отразяващи жилетки	Светлоотразителната жилетка във вид на елек с остро (V - образно) деколте, предназначена да сигнализира за присъствие на определено място, особено в тъмната част от денонощието. В конструктивно отношение жилетката е оформена за носене върху униформеното облекло. Основния плат и светлоотразителния материал да отговаря на изискванията на БДС EN ISO 20471 или еквивалент за основните и допълнителни изисквания към сигнални облекла. Състав: 100 % ПЕ, 120 гр/м или трико полиестер 120 g/m <sup>2</sup> , флуоресциращ Цвят: оранжев Затваряне: регулируеми, самозалепващи ленти

Съдържанието на този документ не представлява непременно официалната позиция на Европейски съюз. Отговорността за съдържанието се носи единствено от нейните автори.

Проект „Единни стандарти, повишена координация - обща сигурност“ /USES/ е финансиран от Европейския съюз, чрез Европейския фонд за Регионално развитие в рамките на програмата “INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA”.

2.	Пожарникарски дрехи топлозащитна екипировка (включваща: 1 брой куртка (жакет), 1 брой панталон, 1 чифт ръкавици за пожарникари, 1 чифт обувки за пожарникари и 1 брой пожарникарска качулка)	<p><b>Общи изисквания към облеклото:</b></p> <p>Да е предназначено за защита на тялото на пожарникари при извършване на пожарогасителни операции на открит терен (горски условия) и свързаните с тях дейности, в зони подложени на топлина и/ или пламък;</p> <p>Да отговаря на изискванията на:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- БДС EN 15614:2007 „Защитно облекло за пожарникари. Лабораторни методи за изпитване и изисквания за изпълнение на облекло за пожарогасене в откритата местност”;</li> <li>- Да се състои от две части - куртка и панталон с припокриването на двете части минимум 15 cm при навеждане, изпъване или завъртане;</li> <li>- Да е изработен от текстил, съдържащ не по-малко от 50 % арамидни влакна</li> <li>- Отделните части на костюма да имат етикет, прикрепен трайно върху вътрешната страна на облеклото, който да остава четлив след 50 цикъла на почистване и да съдържа информация, изискваща се от БДС EN 15614:2007 или еквивалент;</li> <li>- Основен цвят на облеклото - тъмносин.</li> <li>- От вътрешната страна на облеклото да са нанесени изискващите се от стандарта пиктограми, включително и маркировка SE, доказващи предназначението му като лично предпазно средство за пожарникари.</li> <li>- Да е предназначено да се почиства в перални машини при температура на водата не по-висока от 60°C и/или чрез химическо почистване, без това да довежда до увреждането му или намаляване на защитните му функции.</li> <li>- Облеклото не трябва да променя размерите си (надлъжно и напречно), независимо от броя на почистванията, с повече от <math>\pm 3\%</math>.</li> <li>- Облеклото трябва да притежава добра изнosoустойчивост, която да не позволява бързо разнищване на външната тъкан и влакнести топчета по повърхността на външния плат.</li> <li>- Експлоатационен срок на облеклото при спазване изискванията на производителя не по-малко от 60 месеца.</li> <li>- Всички използвани материали и облеклото като цяло да притежават необходимата дълготрайност, да са лесни за почистване и пране (ръчно и в перални машини).</li> </ul> <p><b>Описание и изисквания към куртка (жакет):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Да се затваря отпред посредством цип и припокриващ го по цялата дължина капак със самозалепваща се лента тип “Велкро”;</li> <li>- Ръкавите да завършват с щрифел с лента тип “Велкро”, която да позволява регулиране на диаметъра на ръкава.</li> <li>- Джобове: два горни външни джоба, разположени на равнището на гърдите, от които единия за радиостанция и два долни странични джоба. Всички джобове да се затварят с капаци и лента тип “Велкро”.</li> <li>- Яката да покрива областта на шията и да се закопчава с удължен език с лента тип “Велкро”, така че да не се образува пролука</li> </ul>
----	--	--

Съдържанието на този документ не представлява непременно официалната позиция на Европейски съюз. Отговорността за съдържанието се носи единствено от нейните автори.

Проект „Единни стандарти, повишена координация - обща сигурност“ /USES/ е финансиран от Европейския съюз, чрез Европейския фонд за Регионално развитие в рамките на програмата “INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA”.

при гърлото;

- На гърба да е с трайно поставен светлоотразяващ надпис FIRE & RESCUE, с цвета на светлоотразителните ленти, с височина 80 и дължина 300 мм (шрифт Impact, с главни букви, разделен до размери 80/300 mm);

- Светлоотразителните ленти да са поставени: хоризонтално на гърдите и гърба; хоризонтално в долната част на куртката (жакета) и напречно на ръкавите съгласно БДС EN ISO 20471 „Защитно облекло с висока видимост. Методи за изпитване и изисквания” или еквивалент или еквивалент.

**Описание и изисквания към панталона:**

- Панталонът да е с предно закопчаване, с висока талия и регулиращи се презрамки, изработени от еластична тъкан;

- - Коланът на панталона в страничните си части да е еластичен.

- - Закопчаването на панталона да се осъществява с цип;

- - Крачолите да са усилены в областта на коленете;

- - Джобовете да са: два странични външни джоба с капаци, затварящи се с лента тип "Велкро", разположени странично в областта над коленете - по един на всеки от крачолите. Капаците на джобовете да са изработени така, че да не могат да бъдат пъхнати в джоба и да са 20 mm по-широки от отвората;

- Светлоотразяващите ленти да са поставени напречно на крачолите под коляното съгласно БДС EN ISO 20471 „Защитно облекло с висока видимост. Методи за изпитване и изисквания” или еквивалент или еквивалент.

**Описание и изисквания към ръкавиците за пожарникари:**

- Да са предназначени за защита на пръстите, дланите, китката и долната част на ръцете на пожарникари и спасители, при извършване на пожарогасителни и спасителни дейности.

- Да съответстват на БДС EN 659 или еквивалент. Върху тях да са нанесени изискващите се от стандарта пиктограми и маркировка CE, доказващи предназначението им като лично предпазно средство за пожарникари.

- Да са водонепропускливи, усилены в областта на дланите и пръстите.

- Да притежават възможност за отделяне на влагата.

- Да позволяват лесно и бързо поставяне и сваляне.

- Да бъдат с еластичен маншет в областта на китката.

- Съпротивление на изтриване - ниво на изпълнение не по-малко от 3, съгласно БДС EN 659 или еквивалент.

- Съпротивление на пробождање - ниво на изпълнение не по-малко от 3, съгласно БДС EN 659 или еквивалент.

- Съпротивление на срязване - ниво на изпълнение не по-малко от 2, съгласно БДС EN 659 или еквивалент.

- Съпротивление на раздиране - ниво на изпълнение не по-малко от 3, съгласно БДС EN 659 или еквивалент.

- Поведение при горене - ниво на изпълнение не по-малко от 4, съгласно БДС EN 659 или еквивалент.

- Ръкавиците да се предлагат в различни размери в т.ч. и размери в диапазона от 9 до 13 номер.

Съдържанието на този документ не представлява непременно официалната позиция на Европейски съюз. Отговорността за съдържанието се носи единствено от нейните автори.

Проект „Единни стандарти, повишена координация - обща сигурност“ /USES/ е финансиран от Европейския съюз, чрез Европейския фонд за Регионално развитие в рамките на програмата "INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA".

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ръкавиците да са със светоотразяваща лента, устойчива на топлина.</li> <li>- Обща дължина на ръкавиците не по-малко от 25 см.</li> </ul> <p><b>Описание и изисквания към обувките за пожарникари:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Да са предназначени за защита на долната част на краката на пожарникари и спасители, при извършване на пожарогасителни и спасителни дейности.</li> <li>- Да съответстват на БДС EN 15090 или еквивалентен на него стандарт. Върху тях да са нанесени изискващите се от стандарта пиктограми и маркировка CE, доказващи предназначението им като лично предпазно средство за пожарникари.</li> <li>- Обувките да са с вградени защиты от смачкване на пръстите и от пробождаване на ходилото.</li> <li>- Да позволяват лесно и бързо обуване и събуване, посредством подвижен цип с лят зъб, монтиран на кожен детайл и със симетрично разположени капси за връзки от двете страни на подвижния кожен детайл (не по-малко от 6 капси от всяка страна).</li> <li>- Да са изработени от водо- и температуроустойчиви материали и да осигуряват защита от вода, топлина, пламък, искри и студ. Лицев материал на обувките - от хидрофобизирана естествена кожа.</li> <li>- Обувките да отговарят на тип F2A, съгласно БДС EN 15090 или еквивалентен.</li> <li>- Обувките да отговарят най-малко на тип HI 3, съгласно БДС EN 15090 или еквивалентен.</li> <li>- Обувките да бъдат с височина не по-малка от 240 mm (без подметката) при № 42 обувка.</li> <li>- Обувките да бъдат предлагани в различни размери, в т.ч. в диапазон не по-малък от № 38 до № 48 по Европейската номерация или размер на ходилото от 245 mm до 310 mm</li> <li>- Теглото на чифт обувки да е по-малко от 2,9 kg при № 42 обувки.</li> </ul> <p><b>Описание и изисквания към пожарникарска качулка:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Предназначена да осигури защита на главата и врата от високи температури и пламък и съответстваща на БДС EN13911 „Защитни облекла за пожарникари. Изисквания и методи за изпитване на качулки за пожарникари.” или еквивалент.</li> <li>- Индекс на пренасяне на топлина (пламък) - HTI<sub>24</sub> &gt; 11s.</li> <li>- Остатъчна здравина на материала, след като е изложен на предаване на топлина чрез лъчение - да бъде по-голяма от 300 kPa.</li> <li>- Устойчивост на скъсване на шевове - да бъде по-голяма от 450 kPa.</li> <li>- Цвят - тъмно син или черен.</li> <li>- Размер - универсален.</li> <li>- Тегло - не повече от 250 gr/m<sup>2</sup></li> </ul>
3.	Пожарникарска каска	<p><b>Описание и изисквания към каските за пожарникари:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Каската да е предназначена за защита на главата на пожарникари и спасители при извършване на пожарогасителни и спасителни дейности</li> <li>- Каската да съответства на изискванията на БДС EN 16471 „Каски за пожарникари. Каски за пожарогасене в открита местност” или еквивалентен. Във вътрешността ѝ да са нанесени изискващите се от стандарта обозначения, доказващи предназначението ѝ като лично предпазно средство за пожарникари и маркировка CE.</li> <li>- Каската да има фосфоресциращо покритие.</li> </ul>

Съдържанието на този документ не представлява непременно официалната позиция на Европейски съюз. Отговорността за съдържанието се носи единствено от нейните автори.

Проект „Единни стандарти, повишена координация - обща сигурност“ /USES/ е финансиран от Европейския съюз, чрез Европейския фонд за Регионално развитие в рамките на програмата “INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA”.

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Каската и аксесоарите към нея да са ударо-, пламъко- и температууроустойчиви.</li> <li>- Каската и аксесоарите към нея да осигуряват защита на главата, очите и врата от пламък и топлина.</li> <li>- Каската да има подвижен визьор, прибиращ се във вътрешността на каската, съответстващ на БДС EN 14458 „Индивидуална защита на очите. Лицеви екрани и лицеви козирки за употреба с каски за пожарникари и с каски с високи характеристики за индустриална безопасност, използвани от пожарникарски, санитарни и аварийни служби” или еквивалент.</li> <li>- Подбрадникът на каската да позволява лесно и бързо регулиране, закопчаване и разкопчаване.</li> </ul> <p>Каската да е с регулираща система, позволяваща бърза и лесна промяна на вътрешния ѝ размер.</p>
4.	Светлодиоден фенер с вградена батерия	<p>Водоустойчив и взривозащитен. Дължина 20.6 см. Широчина 12.4 см. Височина 14.2 см. Източник на хранване - алкална или карбон-цинкова батерия 6V. Крушка/лампа: KPR 113. Живот на крушка/лампа - 15 часа. Сила на светене 50000 кандела.</p> <p>Пръстен на обектива - полипропилен (черен)</p> <p>Обектив - нечуплив</p> <p>Рефлектор - поликарбонат</p> <p>Тяло - полипропилен</p> <p>Превключвател - каучук &amp; ко-полимер</p> <p>За употреба в опасни среди</p> <p>Участък 1UL &amp; CUL одобрен</p> <p>Водоустойчив &amp; плаващ</p> <p>Криптонова крушка; Алкална батерия; Опция за работа в изправено положение</p>
5.	Спасителни жилетки	Изработена от синтетично влакно и полиетилен /пiana/. Оборудвана със свирка и светлоотразителни ленти. За възрастни и деца.
6.	Спортни дрехи (включващи: 1 брой спортен екип; 1 брой тениска и 1 чифт маратонки) за населението в случай на бедствия и аварии	<p><b>Описание и изисквания към спортен екип:</b></p> <p><b>1. Горна част на екипа</b>  Материал: Памук и еластан  Цвят: бяло и синьо  Закопчаване с цип  Два предни джоба с цип  Еластични маншети и колан  Свободен силует  Качулка  Брандиране с пълноцветен трансферен печат - 10x5 см. в предната горна лява част с логото на програмата</p> <p><b>2. Долна част на екипа</b>  Материал: Памук и еластан  Два странични джоба с цип  Еластични маншети  Колан с ластик и връзка  Цвят: синьо и бяло  Брандиране с пълноцветен трансферен печат - 5x3 см. в предната горна лява част с логото на програмата</p> <p>Специфични изисквания: Екипът да бъде комплект от едни и същи цветове/комбинации от цветовете материи. Участникът да осигури</p>

Съдържанието на този документ не представлява непременно официалната позиция на Европейски съюз. Отговорността за съдържанието се носи единствено от нейните автори.

Проект „Единни стандарти, повишена координация - обща сигурност“ /USES/ е финансиран от Европейския съюз, чрез Европейския фонд за Регионално развитие в рамките на програмата “INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA”.

	<p>размери от XS of XL.</p> <p><b>Тениска:</b>  Материал: 95% памук и 5% ликра  Плътност 180 гр.  Цвят: бяла  Яка тип бие, свободен ръкав  Брандиране с двуцветен трансферен печат 10x5 см. в предната горна лява част с логото на програмата  Размери: от XS of XL</p> <p><b>Маратонки:</b>  Издръжлива гума с композитни материали в зони с повишено изхабяване. Мрежеста материя за по-добра вентилация. С връзки.  Състав:  - горна част - синтетика  - подметка - гума  Цвят - бяло и синьо  Размери по стандарт EU  Стелки от дишащи материали; Подходящо брандиране отстрани или в задната част, с подходящ размер, с логото на програмата.</p>
--	--

### **Пожарникарските дрехи и оборудване трябва да:**

- осигуряват достатъчна защита на тялото в съответствие с действащите норми на защита от прахове, аерозоли и др. замърсявания;
- притежават достатъчно здравина, издръжливост и минимална свиваемост;
- притежават достатъчна термоустойчивост;
- не са алергенни;
- имат маркировка за състава на плата, ръст и размер.

### **ВАЖНО!!!**

#### **Към Техническото предложение участникът следва да представи:**

**1. Мостри на:** пожарникарски дрехи топлозащитна екипировка, включващи: 1 брой куртка (жакет), 1 брой панталон, 1 чифт ръкавици за пожарникари, 1 чифт обувки за пожарникари, 1 брой пожарникарска качулка; 1 брой пожарникарска каска; 1 брой светодиоден фенер с вградена батерия; 1 брой спасителна жилетка; комплект спортни дрехи, включващи: 1 брой спортен екип; 1 брой тениска и 1 чифт маратонки.

Представените мостри на пожарникарските дрехи и оборудване задължително да са с етикети, съдържащи: производител, състав на основния материал, размер, символи за поддържане на качеството.

**2. Декларации или други документи от изпитвания доказващи минималните техническа изисквания в Техническата спецификация**

Възложителят изисква горепосочените мостри с цел да се установи съответствието с минималните технически изисквания на Възложителя на пожарникарски дрехи/топлозащитна екипировка; пожарникарска каска; светодиоден фенер с вградена батерия; спасителна жилетка; комплект спортни дрехи.

В резултат на изследването няма да се наруши тяхната цялост и търговски вид. След приключване на обществената поръчка мострите ще бъдат върнати на участниците, а за определеният за изпълнител след извършване на доставката.

### **Опаковка, транспорт и съхранение.**

Избраният за Изпълнител участник извършва доставката на адрес: гр. Свищов, ул. Цанко Церковски, №2. Той е отговорен за натоварването, транспортирането, доставката

*Съдържанието на този документ не представлява непременно официалната позиция на Европейски съюз. Отговорността за съдържанието се носи единствено от нейните автори.*

*Проект „Единни стандарти, повишена координация - обща сигурност“ /USESI/ е финансиран от Европейския съюз, чрез Европейския фонд за Регионално развитие в рамките на програмата “INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA”.*

и разтоварването на пожарникарските дрехи и оборудване, като трябва да осигури подходящата им опаковка срещу повреда по време на транспортирането им до адреса на доставка, посочен от Възложителя.

#### **Приемане на доставките:**

- Получаването на всяка доставка се документира с издаването от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на приемо-предавателен протокол. Приемо-предавателните протоколи се издават най-малко в два екземпляра, единият от които остава за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. В приемо-предавателните протоколи изрично се записват най-малко следните данни: получените стоки по вид, количество, единична цена без ДДС за всеки вид, стойност по видове, обща стойност, име и презиме на МОЛ - предал, МОЛ - приел и подписи на лицата.

- Когато се установи, че доставените облекла, обувки и оборудване не отговарят на техническата спецификация на Възложителя и Техническото предложение на Изпълнителя доставката се отказва. В този случай Възложителят има право на замяна на некачествените стоки, чрез повторна доставка за сметка на Изпълнителя в срока за подмяна посочен в договора.

#### **4. Срок за изпълнение и място на доставка:**

4.1. Срок на договора е 4 (словом: четири) месеца от датата на неговото подписване или изчерпване на стойността, което обстоятелство настъпи по-рано.

4.2. Срокът за изпълнение на доставката е до 45 (словом: четиридесет и пет) календарни дни след подаване на заявка за необходимите количества по артикули и размери.

4.3. Място на доставка - гр. Свищов, ул. „Цанко Церковски” №2.

#### **5. Други условия при сключване на договор:**

5.1. При сключване на договор, ще се ползват за цените на видовете артикули, посочени в Ценовото предложение.

5.2. Единичните цени не могат да бъдат по-високи от единични цени в Ценовото предложение.

5.3. Ако Изпълнителят завиши единичните цени на артикулите спрямо посочените в Ценовото предложение към договора, Възложителят има право едностранно да прекрати договора, като заплати доставката по цените от Ценовото предложение.

5.4. При неспазване на срока за доставка и условията по договора и при направени повече от три рекламации, Възложителят има право едностранно да прекрати договора, без да дължи неустойки.

#### **Описаните по-горе дейности е задължително да са съобразени изцяло с:**

➤ Договор за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по програма “INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA” 2014-2020 г. с регистрационен номер № 84189/23.07.2018 г. по проект „Единни стандарти, повишена координация - обща сигурност“ /USES/, ROBG274 по програма „Interreg V-A Romania-Bulgaria“.

➤ Всички дейности следва да отговарят на изискванията за публичност и визуализация, изискванията на Ръководството за визуална идентичност по програма “INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA” 2014-2020 г.

Изготви  
инж. Ст.  
Директ  
транспорт и чистота“

Заличени данни на основание чл. 36а, ал. 3  
от ЗОП, във връзка с чл. 4 и следващите го  
от Регламент (ЕС) 2016/679.

мобилизационна подготовка,

*Съдържанието на този документ не представлява непременно официалната позиция на Европейски съюз. Отговорността за съдържанието се носи единствено от нейните автори.*

*Проект „Единни стандарти, повишена координация - обща сигурност“ /USES/ е финансиран от Европейския съюз, чрез Европейския фонд за Регионално развитие в рамките на програмата “INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA”.*